

2 ZZYbh`j]W\Y`9bhV`Ö» i b [`i bX`k Y]hYfY
J cfZÄ`Y. `Dc`]nY]`gi W\h`NYi [Yb

8]Y`Dc`]nY]`gi W\h`NYi [Yb`ni `a Y\YfYb`J cfZÄ`Yb`]b
B cfXgW\k UVYbžXUfi bhYf`9ffY [i b [`ÖZZYbh`]W\Yb`ÿf [Yfb]ggYg
i bX`8]YVghU\`" @YgYb`G]Y`a Y\ f`ØVYf`X]Y`U_hi Y`Yb
9fa]h`i b [Yb"

9ffY [i b [`ÖZZYbh`]W\Yb`ÿf [Yfb]ggYg. `Gcn]U`Yf`5i ZgW\ fY]`]b
?f]Y [g\UVYf

⇒`XYf`GhUXh?`f]Y [g\UVYf`_Ua`Yg`Ua` : fY]hU [ž`XYb`&*" \$+ "&\$&(ž`ni
Y]bYa`J cfZU`ž`XYf`gck c\`Ui ZXUg`J Yf\U`hYb`]a`ÖZZYbh`]W\Yb
FUi a`U`g`Ui W\`Ui ZX]Y`G]W\Yf\Y]h`j cb`?`]bXYfb`]b`K c\`b [Y [YbXYb
Ui Za Yf_gUa`a UW\h`9]b` ((!`Ä\`f] [Yf`A Ubb`i bX`Y]bY`" `!`Ä\`f] [Y
: fUi`k`i`fXYb`VY]a` ; YgW\`YW\hgj Yf_Y\`f`]b`Y]bYa`ÖZZYbh`]W\Yb
DUf`_YbhXYW_h"

2 ZZYbh`j]W\Y`CfXbi b [`i bX`G]W\Yf\Y]h`j cb
?]bXYfb

8Yf`J cfZU`YfY][bYhY`g]W\` [Y [Yb`&\$" \$`i \`f`]a`FYYgYdUf`ž`Y]bYf
VY`]YVhYb`9f\`c`i b [gZÄW\Yž`X]Y`g]W\`]b`XYf`BÄ\`Y`Y]bYg
?]bXYf [UfhYbg`i bX`Y]bYg`Gd]Y`d`UhmYg`VYZ]bXYh`Ni`X]YgYa
NY]hdi b_h`k UfYb`j]Y`Y` : Ua`]`Yb`a`]h`\`fYb`?]bXYfb`]j cf`Cfh`"9g`k]fX
VYf]W\hYhž`XUgg`nk Y]i bVY`_UbbhY`?]bXYf`XYb`J cfZU`YVYbZU`g
VYcVUW\hYhYb`"8]Yg`k]fZh` : fU [Yb`ni f`G]W\Yf\Y]h`i bX`ni a`GW\i hn
XYf`?]bXYf`]b`XYf`B UW\VUfgW\UZh`Ui`Z`

Dc`]nY]`]W\Y`A U» bU\`a`Yb`i bX`XYfYb
Bchk`YbX][`_Y]h

8]Y'Dc`nY]ž`X]Y`Ui Z`X]Y`A Y`Xi b[`fYU[]YfhYž`ZUbx`XYb` ((!:Å\`f[Yb
i bX`X]Y` " ` !:Å\`f[Y`]b`ZU[fUbh]`j cf`i bX`bU\`a `XYb`A Ubb`Ui Z[fi bX
gY]bYg`i bY]bg]W\h[Yb`J Yf\ U`hYbg`]b` ; Yk U\fgUa " `8]Yg`]gh`Y]b
6Y]gd]Y` ZØf`X]Y`YbhgW\Y]XYbXY`F c``Y`XYf`Dc`nY]ž`i a`X]Y
ÖZZYbh`]W\Y`C fXbi b[`Ui ZFYW\hni Yf\ U`hYb`i bX`dchYbn]Y``Y`? cbZ]_hY
]a`ÖZZYbh`]W\Yb`F Ui a`ni ``ÖgYb"

9]b`5ddY```Ub`X]Y`² ZZYbh`]W\`_Y]h

8]Y'Dc`nY]`U`h`bi b`X]Y`5i Z[UVYž`k Y]hYfY`9fa`]h`i b[Yb
Y]bni`Y]hYbž`i bX`UddY``]Yfh`Ub`NYi [Ybž`]bgVYgcbXYfY`Ub`X]Y
VY]XYb`VYcVUW\hYbXYb`?]bXYfž`g]W\`ni`a`Y`XYb" `8Yf`J cfZU```i bX
X]Y`UbgW\`]Y» YbXYb`A U» bU\`a`Yb`XYf`Dc`nY]`_ÖbbYb`U`g`æX]_Uhc`f
ZØf`X]Y`GYbg]V`]hÅ`h`XYf` ; Ya`Y]bgW\UZh`[Y[YbØVYf`a`Ö[`]W\Yb
6YXfc\`i b[Yb`ZØf`X]Y`ÖZZYbh`]W\Y`G]W\Yf\Y]h`i bX`C fXbi b[
[Yk YfhYh`k YfXYb"

8]Y`6YXYi hi b[`j cb`ÖZZYbh`]W\Ya`J Yf\ U`hYb

8Yf`J cfZU``]gh`b]W\`h`bi f`Ui Z`XYb`YfghYb`6`]W`_g`UbXU`Ögž`gcbXYfb
k]fZh`Ui W\`Y]bYb`GW\UhhYb`Ui Z`X]Y`8]g`_i fgY`ØVYf`Ub[Ya`YggYbYg
J Yf\ U`hYb`]b`XYf`² ZZYbh`]W\`_Y]h" `5b[Yg]W\hg`XYf`5bk YgYb\Y]h]j cb
?]bXYfb`nY][`h]g]W\ž`k]Y`k]W\h[`Yg`]ghž`X]Y` ; fYbnYb`XYg
dYfgÖb`]W\Yb` : fY]fUi a`g`ni`fYgdY`_h]YfYb`i bX`X]Y`ÖZZYbh`]W\Y`A cfU`
ni`k U\fYb"

J cfZÅ``Y`k]Y`X]YgY`_ÖbbYb`]b`XYf` ; Ya`Y]bgW\UZh`ni`Y]bYa
Yf\ Ö`hYb`6Yk`i gghY]b`ZØf`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]h]j cb`9fn]Y\`i b[`i bX
DfÅ] Ybh]cb`ZØ\`fYb" `8 Ug`6Yk U\fYb`Y]bYg`fYgdY`_hj`c``Yb
A]hY]bUbXYfg`]gh`Yb`hgW\Y]XYbXž`i a`XUg`J YfhfUi Yb`]b`ÖZZYbh`]W\Y
F`Å`i a`Yb`ni`ghÅ`f`_Yb" `8]Y`Dc`nY]`ghY`h`VYfY]hž`i a`U``Y`5b`hk`cfhYb
i bX`<]bk Y]gY`ni`X]YgYa`J cfZU```ni`gUa`a`Y`b`i bX`X]Y`G]W\Yf\Y]h
U``Yf`6Øf[Yf`ni`[Yk Å\`f`Y]ghYb"

8]Y`6Yj Ö`_Yfi b[`k]fX`YfbYi h`Ui Z[YZcfXYfhž`k UW\gUa`ni`gY]b`i bX
j YfUbhk`cfhi b[gVYk`i ggh`ni`U`bXY`bž`i a`ni`j Yf\]bXYfbž`XUgg
Å\`b`]W\Y`J cfZÅ``Y`]b`XYf`Ni`_i bZh`ghUhh]bXYb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY